



22120155



International Baccalaureate®
Baccalauréat International
Bachillerato Internacional

KANNADA A1 – STANDARD LEVEL – PAPER 1
KANNADA A1 – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1
KANNADA A1 – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1

Thursday 10 May 2012 (morning)

Jeudi 10 mai 2012 (matin)

Jueves 10 de mayo de 2012 (mañana)

1 hour 30 minutes / 1 heure 30 minutes / 1 hora 30 minutos

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Write a commentary on one passage only. It is not compulsory for you to respond directly to the guiding questions provided. However, you may use them if you wish.
- The maximum mark for this examination paper is [25 marks].

INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Rédigez un commentaire sur un seul des passages. Le commentaire ne doit pas nécessairement répondre aux questions d'orientation fournies. Vous pouvez toutefois les utiliser si vous le désirez.
- Le nombre maximum de points pour cette épreuve d'examen est [25 points].

INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Escriba un comentario sobre un solo fragmento. No es obligatorio responder directamente a las preguntas que se ofrecen a modo de guía. Sin embargo, puede usarlas si lo desea.
- La puntuación máxima para esta prueba de examen es [25 puntos].

ఈ కేళగినవుగళల్లి యావుదాదరం ఒండర బగ్గె నిష్ట అనిసికేయన్న బరేయిరి.

1.

మూడిగరే పేటోలు ఒంకిన పక్కదల్లే తాలూకు అభివృద్ధి మండళి అఫీసు. ఆదర పక్కద విలాల మ్యాదానదల్లే మంత్రివయిర భాషణక్కే ఏపాటాగిత్తు. ఆగస్టు హదినైదనే తారీకాదుదరింద భారత ధ్వజ ఏరిసి అనంతర మంత్రిగళ భాషణ. అనంతర సావడజనికరింద అవవాలు స్వీకార ఇత్తాదిగళు కాయిక్రమద పట్టయల్లిద్దవు. నాను బేళగ్గె తోటదల్లి డైషధ సింపరణ మేలీనిగే పేటోలు తరలేందు మూడిగరేగే 5 హోగిద్దే. బంకో బళి పేటోలు తుంబిసి కొళ్ళత్తిరబేకాదరే ఖాకిట్టే హాకిశోండ వ్యక్తియోందు నమస్కార సారా ఎందితు. దిగిలు బిడ్డ నాను హోహారి ఆ ఆకృతియన్న సూక్ష్మవాగి గమనిసిదే. నోడుతేనే మందణ్ణ! తలేయ మేలోందు కుచ్చిన టోపి రారాజిసుత్తిత్తు. “ఎనయ్యా ఇదు” ఎందే. “నాను స్వోటాగిద్దే సారా. ఈవత్తు మినిష్టుగే గాడో ఆఫ్ ఆనర్ కొడ్డివి” ఎంద. అవన హిందే ఒండష్ట జన ఆదే బట్టే హాకిశోండ అవన హైస్కూలు మిత్రరు బ్యాండు, తుత్తారి, హిత్తాలేయ తట్టయంథువు, ఎనేనన్నో హిందు నింతిద్దరు. ఎల్ల 10 నమస్కార హేళి మ్యాదానదత్త అభ్యాసపిల్లద బూటుకాలుగళన్న అసదా ఒసదా బిసుత్తా నడెదు హోదరు. కొండ హోత్తినోళగే బావుటద కారోందు భర్ననే ధూళిష్టసుత్తా మూడిగరే సకారి టి.బి. కడెగే హోయితు. ఆదర హిందేయే ఒందు పోలీసో జీపు ఒందు మోటార్ సయ్యల్లు ఇత్తాదిగళూ నమ్మారిన దొడ్డ మనుష్యుర ఎరడు మూరు కారుగళూ హోదవు. నాను జీపిగే పేటోలో తుంబిశోందు హోరటవను ఇన్నేను మంత్రిగళు ఒందరల్లు కాయిక్రమ నోడికొండే హోగోణవేందు నింతె. మంత్రివయిర పావన పద 15 ఆగమిసిద కూడలే మూడిగరేయ కళ్ళరు ప్రథారిగళు లక్షరు ఎల్ల గరిగరి పంజే సుత్తిశోండు కౌచ్చే గడ్డియాగి కైయల్లి హిందుకొండు గడిబిడియల్లి ఓడోణిదంతే నడెయుత్తా ఒందరు.

నాను ఒంకిన బళియే కాయుత్తా నింతిద్దే. కొండ హోత్తిన తరువాయ మంత్రిగళు తేవియింద ముదురి కణ్ణిద్ద ధ్వజవన్న నోడుత్తా పక్కదవర మాతుగళిగే గత్తినింద తలేదూగుత్తా తాలూకు అఫీసిన ఎదురు ఆగమిసిదరు.

ఎల్లరూ సాలాగి నింతిద్దరు. వలవరు కుళితిద్దరు. యారో ధ్వనివధకదల్లి “ఏళి ఏళి ధ్వజారోహణ” 20 ఎందు కూగిదరు. మంత్రిగళు యాగ ప్రరోణితన థర మూతి హాకిశోండు అత్తిత్త ఒమ్మే నోడి అనంతర ముదురి కణ్ణిద్ద ధ్వజవన్నే నోడుత్తా హగ్గు ఎళెదరు. ధ్వజ భుగ్గనే బిళ్ళికొండు గాళిగే గంభీరవాగి హారాడతోడగితు. ఆదరోళగే ఇట్టు కణ్ణిద్ద సావిరారు గులాబి హావిన పకళేగళు హారి తేలి సభికర మేలే ఇళిదవు.

ఆ సమయక్కే సరియాగి మందణ్ణన స్వోటిన తండ “ప్రే ప్రే ప్రే” ఎందు తుత్తారి ఉది థమ్మర థమ్మర థం 25 థమ్మర థమ్మర థం ఎందు బ్యాండు బజాయిసితు. నోడుతేనే. మందణ్ణన కుత్తిగ్గె బ్యాండు నేతు హాకిశోండు ఒంభత్తు తింగళ బసురియిర తర హిందక్కే ఒలిశోండు గిగిరి కోలు తిరుగిసుత్తా బ్యాండు బజాయిసుత్తిద్దానే! బ్యాండిన రుందునినాద “థమ్మర థమ్మర థం” ఎందు ఉళ్ళతో ఇల్లపో తాలూకాఫీసిన గోడెగళు కిటకిగళూ గరగర అలుగిదవు. సుత్తముత్తల కాడుబెట్టగళింద మాదని అనురణిసితు. ఇద్దక్కిద్దరంతే

ಈ ಸ್ವಂದಿಸಿ ಅನುರಣಿಸುತ್ತಿರುವ ರುಂದ್ರನಿನಾನದಕ್ಕೆ ಅಲ್ಲಿದ್ದ ಎರಡು ಹೆಚ್ಚೇನು ಗೂಡುಗಳೂ ಕೋಪಗೊಂಡು ಭುಸ್ಸನೆ
30 ಎದ್ದವು. ಗಾಳಿಗೆ ಪಟಪಟ ಬಡಿಯುತ್ತಿದ್ದ ಬಾವುಟಕ್ಕೆ ಅವನ್ನು ಹಾರಿಸಿ ಹಿಂದಿರುಗುತ್ತಿದ್ದ ಸ್ಥಾಲ ಕಾಯದ ಮಂತ್ರಿಗಳಿಗೆ,
ಪ್ರೋಲಿಸರಿಗೆ, ಪ್ರಧಾರಿಗಳಿಗೆ, ಬ್ಯಾಂಡು ಬಜಾರಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಮಂದಣಿನಿಗೆ, ಹುಡುಗರಿಗೆ, ಹಂಗಸರಿಗೆ, ದಾರಿಹೋಕರಿಗೆ ಒಂದರ
ಮೇಲೊಂದರಂತೆ ಒಂದು ಟಪಟಪಟಪ ಕಚ್ಚತೊಡಗಿದವು. ಹೋ ಎಂದು ಕೂಗುತ್ತಾ ಜನ ಗಾಬರಿಯಿಂದ ಕಂಗಾಲು ಬಿದ್ದು
ದಿಕ್ಕಾಪಾಲಾಗಿ ಒಡಿದರು. ಬ್ಯಾಂಡು ಹೊತ್ತುಕೊಂಡು ಓಡುತ್ತಿದ್ದ ಮಂದಣಿ ಮುಗ್ಗರಿಸಿ ಬಿದ್ದು ಡ್ರಂ ಥಡ ಥಡ
ಉರುಳಾಡಿಕೊಂಡು ಬೀದಿಯಲ್ಲಿ ಹೋಗಿ ಒಂದರೆ ಪ್ರೋಲಿ ಗೂಳಿಗಳೂ ಪ್ರಧಾರಿಗಳ ಜೊತೆ ಬಾಲ ಎತ್ತಿಕೊಂಡು ಓಡ
35 ತೊಡಗಿದವು.

ಮಂದಣಿನ ಡ್ರಂ ಸದ್ದೇ ಇದಕ್ಕೆ ಕಾರಣವೆಂದು ಈಗ ನಾನು ಬರೆಯುತ್ತಿರೋದಕ್ಕೆ ಕಾರಣ, ಅನಂತರ ನಾನು ಒಮ್ಮೆ
ಕವಾಟೋರನ್ನು ಸಂಧಿಸಿದಾಗ ತಿಳಿದುಕೊಂಡದ್ದೇ ಹೊರತು, ಈ ಅನಾಹುತ ನಡೆದಾಗ ಯಾರಿಗೂ ಏತಕ್ಕಾಗಿ ಈ ರೀತಿ
ಜೀನು ಕಡಿದವು ಎಂದು ಗೊತ್ತಾಗಲಿಲ್ಲ.

ಇದೇನೆಂದು ಎಲ್ಲಾ ಅಶ್ವಿತ್ತ ನೋಡುತ್ತಿರಬೇಕಾದರೆ ಪುಂಖಾನುಪುಂಖಿವಾಗಿ ಸಜೀವ ಬಾಣಗಳಂತೆ ಜೀನುಗಳು
40 ಬಾರಿಸತೊಡಗಿದವು. ಕೆಲವರಂತೂ ಏನು, ಎತ್ತು, ಏನು ಕಾರಣ ಒಂದನ್ನೂ ತಿಳಿಯುವ ಗೋಚಿಗೆ ಹೋಗದೆ ಹೋ ಎಂದು
ಅರಚುತ್ತಾ ಗಲ್ಲಿ ಸಂದುಗೊಂಡು ಬಿದ್ದು ಓಡಿ ಹೋಗಿದ್ದರು. ಮಂತ್ರಿಗಳಿಗೆ ಸರಿಯಾಗಿ ಜೀನು ಕಚ್ಚಿ ಅವರ ಮುಖ ಎಲ್ಲಾ
ಉದಿ ಜಾಂಬವಂತನಂತಿದ್ದ ಮೋರೆ ಹನುಮಂತನಂತಾದುದರಿಂದ ಪ್ರೋಲೀಸರು ಕೂಡಲೇ ಕ್ರಮ ಕೈಗೊಂಡರು.

ಆಧಾರ: ಕೆ.ಪಿ.ಪ್ರಾಣಚಂದ್ರ ತೇಜಸ್ಸಿ, ಕವಾಟೋ, ಪ್ರತಿಕೆ ಪ್ರಕಾಶನ (1990)

- ನಿರೂಪಣೆಯ ಶೈಲಿಯು “ಅಧಿಕಾರದ ಗಾಂಭೀರ್ಯವನ್ನು ಒಡೆಯಲು” ಬಳಕೆಗೊಂಡ ಕ್ರಮವನ್ನು ವಿವರಿಸಿ.
- ಕಥಾತಂತ್ರದಲ್ಲಿ ಹಾಸ್ಯವನ್ನು ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸಲು ಮಂದಣಿನು ಹೇಗೆ ಬಳಕೆಯಾಗಿದ್ದಾನೆ?
- ಈ ಪ್ರಸಂಗದ ಮೂಲಕ “ಮೂಡಿಗೆರೆ” ಎಂಬ ಹಳ್ಳಿಯು ರೂಪಕವಾಗಿ ಹೇಗೆ ಬಳಕೆಗೊಂಡಿದೆ?
- ಈ ಪ್ರಸಂಗದಲ್ಲಿರುವ ಕಥನ ತಂತ್ರಕ್ಕೂ ಬಳಕೆಗೊಂಡಿರುವ ಭಾಷೆಯು ನಡುವೆ ಇರುವ ಸಂಬಂಧವೇನು?

2.

ಕರಡಿ ಕುಣೀತೆ

ಕಬ್ಬಿಣ ಕೈಕಡಗ, ಕುಣೀಕೋಲು ಕೂಡಲು
ಕಂಬಳಿ ಹೊದ್ದಾಂವ ಬಂದಾನ-
ಗುಣಾಗುಣಾಗುಟ್ಟುತ ಕಡಗವ ಕುಟ್ಟುತ
ಕರಡಿಯನಾಡಿಸುತ ನಿಂದಾನ!

- 5 ಯಾವ ಕಾಡಡವಿಯಲಿ ಜೇನುಂಡು ಬೆಳೆದಿದ್ದ
ಜಾಂಬುವಂತನ ಹಿಡಿದು ತಂದಾನ?
“ಧಣೀಯರ ಮನಿಮುಂದ ಕಾವಲು ಮಾಡಣ್ಣ
ಧಣ ದಾನ ಕೊಡುವನು” ಅಂದಾನ.

- 10 ಶ್ರೀತಾಯುಗ ರಾಮನ್ನ ದ್ವಾಪರದ ಕೃಷ್ಣನ್ನ
ಕಲಿಯುಗದ ಕಲ್ಯಾನ ಕಂಡಾನ
ಜಾಂಬು ನದಿ ದಂಡೆಯ ಜಂಬುನೀರಲ ಹಣ್ಣ
ಕೃತಯುಗದ ಕೊನೆಗೀಂವಾ ಉಂಡಾನ.

ಬಂದಾರೆ ಬರ್ಮ್ಮಾ, ಕಂದನ್ನ ತರ್ಮ್ಮಾ.
ಅಂಜೀಕ ಗಿಂಜೀಕ ಕೊಂಡಾನ.

- 15 ರೋಮ ರೋಮಗಳಲ್ಲಿ ಭೀಮರಕ್ಷಿಯ ಬಲ
ಕೊರಳಾಗ ಕಟ್ಟಿರಿ ಒಂದಾನ.

- “ಕುಣೀಯಲೆ ಮಗನೆ ನೀ” ಅನ್ನೊದೊಂದೇ ತಡ
ತನ್ನನ ತಾನನ ತಂದಾನ
ಮುದ್ದುಕೂಸಿನ ಹಾಗೆ ಮುಸುಮುಸು ಮಾಡುತ್ತ
20 ಕುಣೀದಾನ ಕುಣೀತವ ಭಂದಾನ.

ಹೊಟ್ಟೆಗಿಲ್ಲದವರ ಹೊಟ್ಟೆಗೆ ಹಾಕಲು,
ನಡೆದಾನ ಪಡೆದಾನ ಬಂಧಾನ.
“ಕುಣೀಸುವವರ ಹೊಟ್ಟೆ ತಣ್ಣಾಗಲಿ” ಎಂದು
ಮುಗಿಲಿಗೆ ಕೈಮುಗಿದು ನಿಂದಾನ.

- 25 ಮನಬಲ್ಲ ಮಾನವ ಕುಣೀದಾನ ಕುಣೀಸ್ಯಾನ
ಪ್ರಾಣಿದ ಈ ಪ್ರಾಣಿ ಹಿಂದಾನ
ಕರಡಿಯ ಹೆಸರೀಲೆ ಚರಿತಾಧರ ನಡಿಸ್ಯಾನ
ಪರಮಾಧರ ಎಂಬಂತೆ ಬಂದಾನ.

ಈ ಮನವಾ ಎಂದಿಂದೋ ಕವಲೆತ್ತು ಕೋಡಗ

- 30 ತನಗಾಗಿ ಕುಣಿಸುತ್ತ ನಡದಾನ
ಕರಡಿ ಕುಣಿತಕ್ಕಿಂತ ನರರ ಬುದ್ಧಿಯ ಕುಣಿತ
ಮಿಗಿಲಹುದು ಕವಿ ಕಂಡು ನುಡಿದಾನ.

ಅರ್ಥಃ ದ.ರಾ.ಬೇಂದ್ರೆ ಅರಣ್ಯ-ಮರಳು, ಶ್ರೀ ಮಾತಾ ಪ್ರಜಾಂತಿ (1995)

- ಈ ಮೇಲಿನ ಕವನದಲ್ಲಿ “ಕರಡಿ”ಯು ಹೇಗೆ ಸಂಕೇತವಾಗಿದೆ?
 - ಕರಡಿಗೆ ಸೂಚನೆಗಳನ್ನು ಕೊಡುವ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಮನುಷ್ಯನ ಗುಣವು ಹೇಗೆ ವ್ಯಕ್ತವಾಗಿದೆ?
 - ಆದ್ದನುದಿಯು ಕವನದ ಭಾಷೆಯಾಗುವಲ್ಲಿ ಹೇಗೆ ಸಫಲವಾಗಿದೆ ಎಂಬುದನ್ನು ವಿವರಿಸಿ.
 - ಕರಡಿಯು ಜನಗಳನ್ನು ರಂಜಿಸಲು ಕುಣಿಯುವುದನ್ನು ಹೇಗೆ ವರ್ಣಿಸಲಾಗಿದೆ?
-